



(en) Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

(fr) Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

(zh) 触电危险!

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!

Apenas electricistas e pessoas com formação electotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Níže uvedené práce smějí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

(et) Eluohhtlik! Elektrilöögioht!

Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehnikām iekārtām instruētās personas!

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!

Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

(hr) Opasnost po život uslijed električne struje!

Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

EASY-E4-...

EASY-E4-...-12...C1

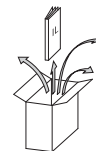
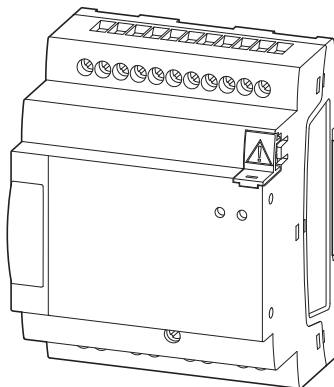
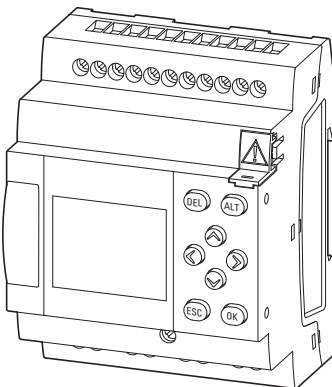
EASY-E4-UC-12RC1

EASY-E4-DC-12TC1

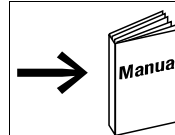
EASY-E4-...-12...CX1

EASY-E4-UC-12RCX1

EASY-E4-DC-12TCX1



+ 1 x EASY-E4-...-12...C1



MN050009

www.eaton.eu/easy

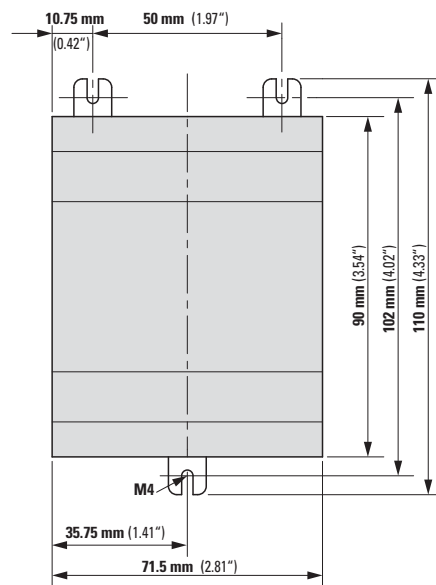
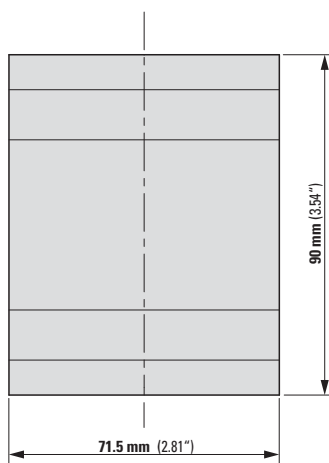
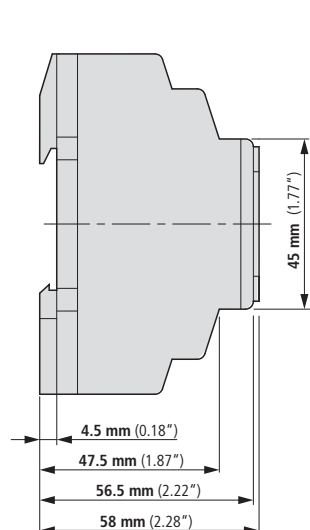
en Dimensions	zh 尺寸和重量	pt Medições	hu Méretek	sk Rozměry
de Abmessungen	ru Размеры	sv Dimensioner	lv Izmēri	bg Размери
fr Encombres	nl Afmetingen	fi Mitat	lt Matmenys	ro Dimensiuni
es Dimensiones	da Mål	cs Rozměry	pl Wymiary	hr Dimenzije
it Dimensioni	el Διαστάσεις	et Mõõtmed	sl Dimenzije	

EASY-E4-...

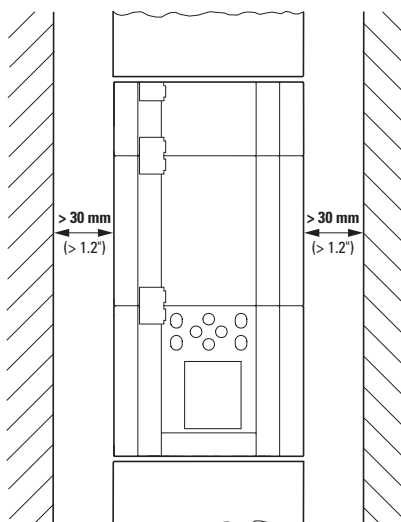
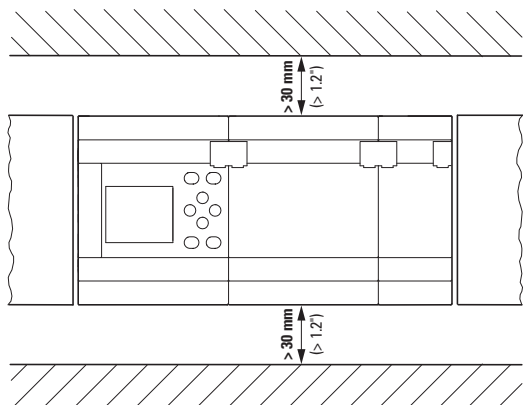
EASY-E4-UC-12RC1
EASY-E4-DC-12TC1

EASY-E4-UC-12RCX1
EASY-E4-DC-12TCX1

EASY-E4-... +
ZB4-101-GF1



en Mounting position	ru Установочное положение	fi Asennuspaikka	pl Położenie montażowe
de Einbaulage	nl Inbouwpositie	cs Poloha při montáži	sl Vgradni položaj
fr Position de montage	da Monteringsposition	et Sisseehitusviis	sk Umiestnenie pri zabudovaní
es Posición de montaje	el Θέση εγκατάστασης	hu Beépítési helyzet	bg Позиция за монтаж
it Posizione di montaggio	pt Posição de montagem	lv Montāžas stāvoklis	ro Poziție de montaj
zh 安裝位置	sv Monteringsläge	lt Montavimo padėtis	hr Položaj ugradnje



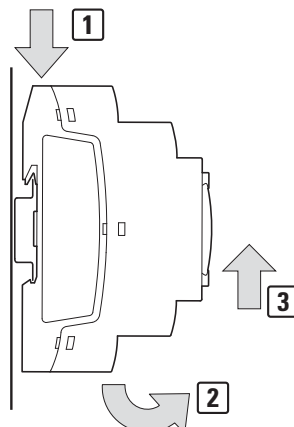
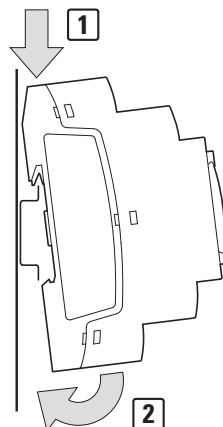
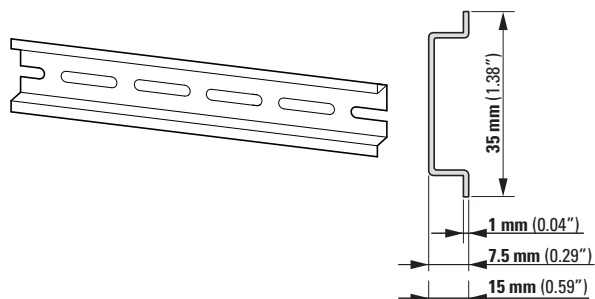
06/18 LO50020ZU

(en) Mounting and dismounting
(de) Montage und Demontage
(fr) Montage et démontage
(es) Montaje y desmontaje en
(it) Montaggio e smontaggio
(zh) 安裝和拆卸
(ru) Монтаж и демонтаж
(nl) Montage en demontage

(da) Monter og afmonter
(el) Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση
(pt) Montagem e desmontagem
(sv) Monter och demonter
(fi) Asennus ja asennuksen purku
(cs) Montáž a demontáž
(et) Montaaž ja demontaaž
(hu) szerelés és leszerelés

(lv) Montāža un demontāža
(lt) Montavimas ir išmontavimas
(pl) Montaż i demontaż
(sl) Montaža in demontaža
(sk) Montáž a demontáž
(bg) Монтаж и демонтаж
(ro) Montarea și demontarea
(hr) Montaža i demontaža

IEC/EN 60715



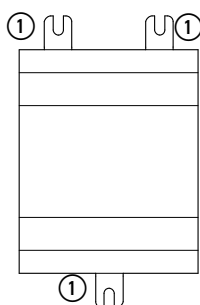
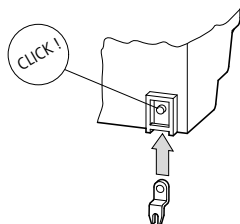
(en) Screw fixing
(de) Schraubbefestigung
(fr) Fixation par vis
(es) Fijación por tornillo
(it) Fissaggio a vite
(zh) 固定螺栓

(ru) Крепление под винты
(nl) Schroefbevestiging
(da) Skruefastgørelse
(el) Βιδωτή στερέωση
(pt) Fixação por parafusos
(sv) Skruvanslutning

(fi) Ruuvikiinnitys
(cs) Upevnění šroubu
(et) Kinnituspoltide vahelised gabariidid
(hu) Csavaros rögzítés
(lv) Skrūves stiprinājums
(lt) Tvirtinimas varžtais

(pl) Mocowanie śruby
(sl) Vijačna pritrditev
(sk) Upevnenie skrutiek
(bg) Фиксиране на винта
(ro) Fixare în șuruburi
(hr) Vijčano učvršćenje

① ZB4-101-GF1



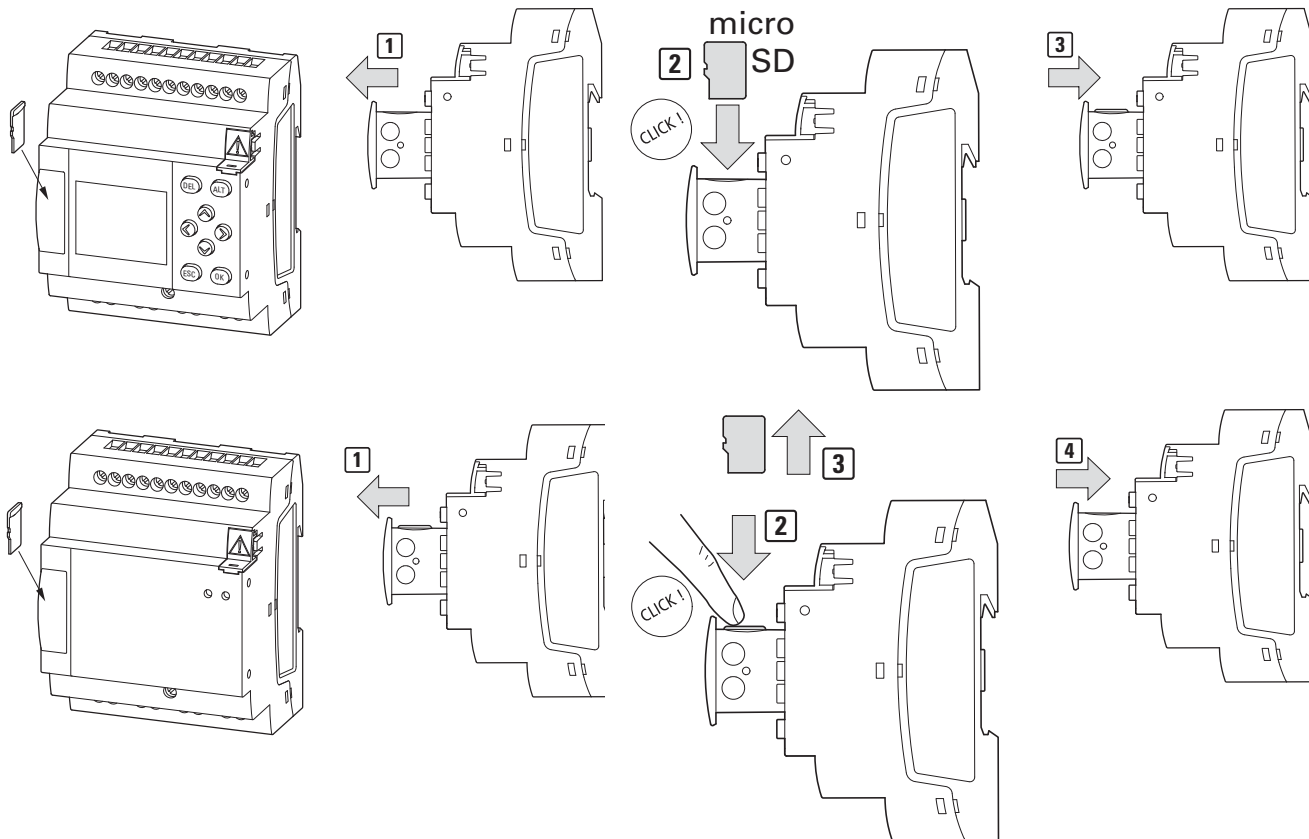
06/18 LU50020ZU

en Interface	it Interfaccia	da Interface	fi Rajapinnat	lv Saskarne	sk Rozhranie
de Schnittstellen	zh 界面	el Διασύνδεση	cs Rozhraní	lt Sąsaja	bg Интерфейс
fr Interface	ru Интерфейс	pt Interface	et Liides	pl Interfejs	ro Interfață
es Interface	nl Interface	sv Gränssnitt	hu Illesztő	sl Vmesnik	hr Sučelje

MicroSD MEMORY-SDU-A1

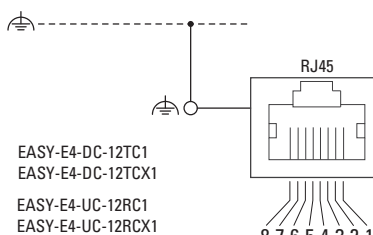
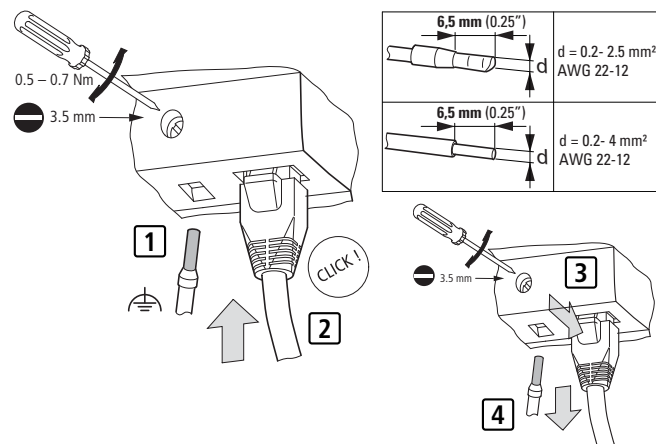
EASY-E4-...-12...C1

EASY-E4-...-12...CX1



06/18 LO50020ZU

en Ethernet	it Ethernet	da Ethernet	fi Ethernet	lv Tīkls Ethernet	sk Ethernet
de Ethernet	zh 以太网	el Ethernet	cs Ethernet	lt Eternetas	bg Етернет
fr Ethernet	ru Локальная сеть Ethernet	pt Ethernet	et Ethernet	pl Ethernet	ro Ethernet
es Ethernet	nl Ethernet	sv Ethernet	hu Ethernet	sl Ethernet	hr Ethernet



EASY-E4-DC-12TC1
EASY-E4-DC-12TCX1
EASY-E4-UC-12RC1
EASY-E4-UC-12RCX1

PIN	Ethernet 10/100 MBit
8	–
7	–
6	Rx –
5	–
4	–
3	Rx +
2	Tx –
1	Tx +

pt

Alimentação de tensão

sv

Spänningsförsörjning

fi

Jännitesyöttö

cs

Napájení

et

Toitepinge

hu

Tápfeszültség ellátása

lv

Elektrobarošanas bloks

lt

Maitinimas

pl

Zasilanie

sl

Napajanje

sk

Napájacie napätie

bg

Електрозахранване

ro

Tensiune de alimentare

hr

Opskrba naponom

HAZARDOUS LOCATION – CSA (Canadian Standards Association) Certification

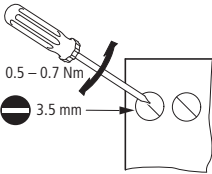
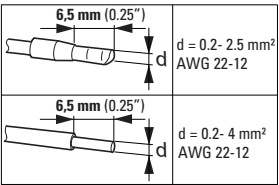
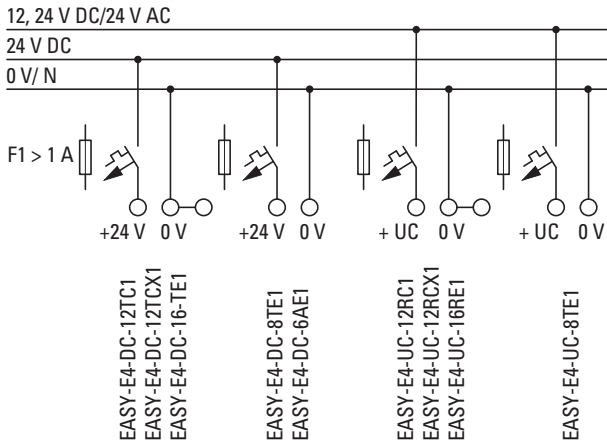
This equipment is suitable for use in CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C AND D

WARNING: “EXPLOSION HAZARD – DO NOT DISCONNECT WHILE CIRCUIT IS LIVE UNLESS AREA IS KNOWN TO BE NON-HAZARDOUS”

EMPLACEMENTS DANGEREUX – Certification CSA (Canadian Standards Association)

Cet équipement est acceptable pour utilisation dans les EEMPLACEMENTS DANGEREUX DE CLASSE I, DIVISION 2, GROUPES A, B, C ET D

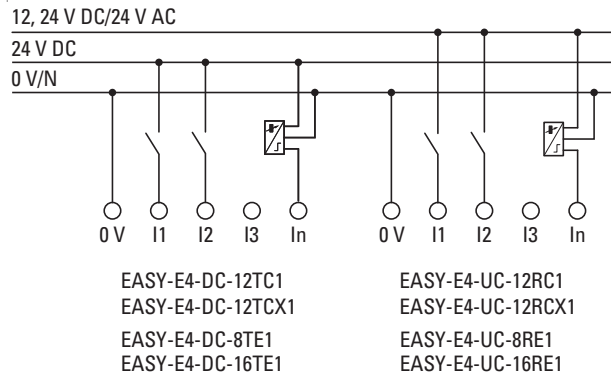
AVERTISSEMENT : « RISQUE D’EXPLOSION. NE PAS DÉBRANCHER TANT QUE LE CIRCUIT EST SOUS TENSION, A MOINS QU’IL NE S’AGISSE D’UN EEMPLACEMENT NON DANGEREUX »



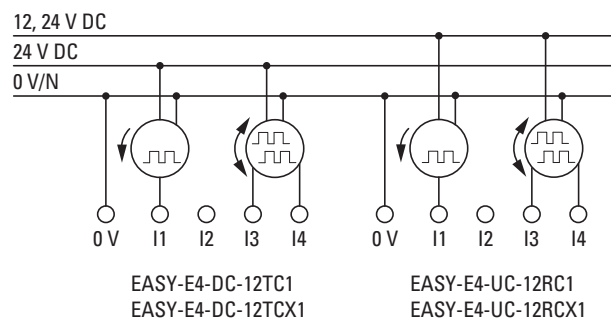
Standard connection	标准连接	Βασική σύνδεση	Standardühendus	Standardni priključek
Standardanschluss	Стандартное	Ligação padrão	Szabványos csatlakozás	Štandardné pripojenie
Raccordement standard	подключеніє	Standardanslutning	Standarta pieslēgums	Стандартен интерфейс
Conexión estándar	Standaard aansluiting	Vakioliitântä	Standardinis prijungimas	Racord standard
Collegamento standard	Standardtilslutning	Standardní přípojka	Standardowe przyłącze	Standardni priključak

Inputs – Eingänge – Entrées – Entradas – Ingressi – 输入 – Входы – Ingangen – Indgange – Είσοδοι – Entradas – Ingångar – Tulot – Vstupy – Sisendid – Bemenetek – Ieejas – Įvestys – Wejścia – Vhodi – Vstupy – Входове – Intrări – Ulazi

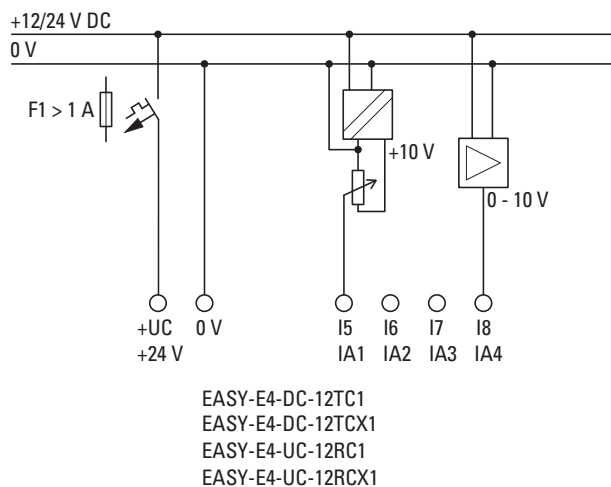
Digital inputs – Digital-Eingänge – Entrées TOR – Entradas digitales – Ingressi digitali – 数字输入 – Цифровые входы – Digitale ingangen – Digitale indgange – Ψηφιακές είσοδοι – Entradas digitais – Digitala ingångar – Digitaalitulot – Digitální vstupy – Digitaalsisendid – Digitális bemenetek – Digitālās ieejas – Skaitmeninās įvestys – Wejścia cyfrowe – Digitalni vhodi – Digitálne vstupy – Цифрови входове – Intrări digitale – Digitalni ulazi



Digital input counter – Digitale Eingänge Zähler – Compteur d'entrées tout-ou-rien – Contador de entradas digitales – Contatore di ingressi digitali – 数字输入计数器 – Счетчик цифрового входа – Digitale ingangsteller – Digital indgangstæller – Μετρητής ψηφιακής εισόδου – Contador de entrada digital – Digital ingång-räknare – Digitaalitulon laskuri – Digitální vstupní čítač – Digitaalsisendi loendur – Digitális bemenet számláló – Digitālās ieejas skaitītājs – Skaitmeninių įvesčių skaitiklis – Licznik wejść cyfrowych – Števce digitalnih vhodov – Digitálny vstupný čítač – Цифров входов датчик – Număr intrări digitale – Brojač digitalnih ulaza



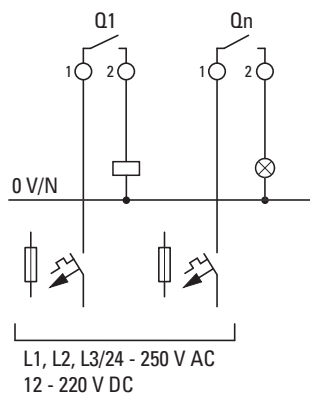
Analog inputs – Analog Eingänge – Entrées analogiques – Entradas analógicas – Ingressi analogici – 模拟输入 – Аналоговые входы – Analoge ingangen – Analoge indgange – Αναλογικές είσοδοι – Entradas analógicas – Analoga ingångar – Analogiset tulot – Analogové vstupy – Analooosisendid – Analóg bemenetek – Analogās ieejas – Analoginās įvestys – Wejścia analogowe – Analogni vhodi – Analógové vstupy – Аналогови входове – Intrări analogice – Analogni ulazi



06/18 IL050020ZU

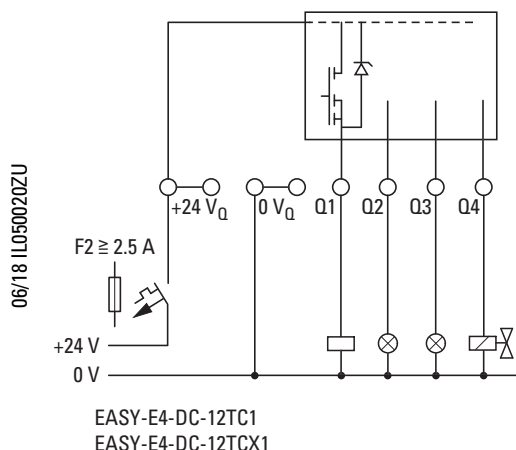
Outputs - Ausgänge - Sorties - Salidas - Uscite - 输出 - Выводы - Uitgangen - Udgange - Έξοδοι - Saídas - Utgångar - Lāhdöt - Výstupy - Väljundid - Kimenetek - Izejas - Išvestys - Wyjścia - Izhodi - Výstupy - Иxоди - Ieşiri - Izlazi

Relay outputs - Relais-Ausgänge - Sorties à relais - Salidas con relé - Uscite a relè - 继电器输出 - Релейные выходы - Relaisoutputs - Relæudgange - Έξοδος ρελέ - Saídas de relé - Reläutgångar - Relelāhdöt - Reléové výstupy - Releeväljundid - Relé kimenetek - Releju izejas - Relės išvestys - Wyjścia przekaźnikowe - Relejski izhodi - Reléové výstupy - Релейни изходи - Ieşiri contacte - Relejni izlazi



EASY-E4-UC-12RC1
EASY-E4-UC-12RCX1
EASY-E4-UC-16RE1
EASY-E4-UC-8RE1

Transistor outputs - Transistor-Ausgänge - Sorties à transistors - Salidas de transistor - Uscite a transistor - 晶体管输出 - Транзисторные выходы - Transistoruitgangen - Transistorudgange - Έξοδοι τρανζίστορ - Saídas de transistor - Transistorutgångar - Transistorilāhdöt - Tranzistorové výstupy - Transistorväljundid - Tranzistor kimenetek - Tranzistora izejas - Tranzistoriaus išvestys - Wyjścia tranzystorowe - Izhodi tranzistorja - Tranzistorové výstupy - Транзисторни изходи - Ieşiri tranzistor - Tranzistorski izlazi





Powering Business Worldwide

© 2018 by Eaton Corporation
All Rights Reserved

Publication No. IL050020ZU
06/18

Eaton Industries GmbH
Hein-Moeller-Straße 7-11,
53115 Bonn, Germany

Eaton Corporation
W126 N7250 Flint Drive
Menomonee Falls,
WI 53051, USA

Contact your regional Eaton office for additional technical support

Americas

Eaton Corporation
Electrical Sector
+1.800.426.9184
North America 1-877-ETN-CARE
www.eaton.com/CustomerSupport

Europe – Middle East – Africa – Asia Pacific

Eaton Industries GmbH
Electrical Sector EMEA
+49 (0) 180 5 223822 (de, en)
www.eaton.eu/aftersales
www.eaton.eu/easy



Eaton.com/recycling

Eaton is a registered trademark of
Eaton Corporation.
All other trademarks are property
of their respective owners.
www.eaton.eu/documentation